



SLOVENSKI STANDARD
oSIST prEN ISO 1833-3:2020
01-junij-2020

Tekstilije - Kvantitativna kemična analiza - 3. del: Mešanica acetatnih in nekaterih drugih vlaken (metoda z uporabo acetona) (ISO/DIS 1833-3:2020)

Textiles - Quantitative chemical analysis - Part 3: Mixtures of acetate with certain other fibres (method using acetone) (ISO/DIS 1833-3:2020)

Textilien - Quantitative chemische Analysen - Teil 3: Mischungen aus Acetatfasern mit bestimmten anderen Fasern (Aceton-Verfahren) (ISO/DIS 1833-3:2020)

Textiles - Analyse chimique quantitative - Partie 3: Mélanges d'acétate avec certaines autres fibres (méthode à l'acétone) (ISO/DIS 1833-3:2020)

Ta slovenski standard je istoveten z: prEN ISO 1833-3

ICS:

59.060.20	Umetna vlakna	Man-made fibres
71.040.40	Kemijska analiza	Chemical analysis

oSIST prEN ISO 1833-3:2020

de

EUROPÄISCHE NORM
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE

ENTWURF
prEN ISO 1833-3

April 2020

ICS 59.060.01

Vorgesehen als Ersatz für EN ISO 1833-3:2019

Deutsche Fassung

Textilien - Quantitative chemische Analysen - Teil 3:
Mischungen aus Acetatfasern mit bestimmten anderen Fasern
(Aceton-Verfahren) (ISO/DIS 1833-3:2020)

Textiles - Quantitative chemical analysis - Part 3:
Mixtures of acetate with certain other fibres (method
using acetone) (ISO/DIS 1833-3:2020)

Textiles - Analyse chimique quantitative - Partie 3:
Mélanges d'acétate avec certaines autres fibres
(méthode à l'acétone) (ISO/DIS 1833-3:2020)

Dieser Europäische Norm-Entwurf wird den CEN-Mitgliedern zur parallelen Umfrage vorgelegt. Er wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 248 erstellt.

Wenn aus diesem Norm-Entwurf eine Europäische Norm wird, sind die CEN-Mitglieder gehalten, die CEN-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Dieser Europäische Norm-Entwurf wurde von CEN in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch) erstellt. Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem CEN-CENELEC-Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevante Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Warnvermerk : Dieses Schriftstück hat noch nicht den Status einer Europäischen Norm. Es wird zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt. Es kann sich noch ohne Ankündigung ändern und darf nicht als Europäischen Norm in Bezug genommen werden.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
Vorwort	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	5
4 Kurzbeschreibung	5
5 Reagenzien	5
6 Prüfgeräte	6
7 Prüfdurchführung	6
8 Berechnung und Auswertung	6
9 Präzision	6

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 1833-3:2021

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/07f1d441-81bd-474e-9372-0d1d865740a1/sist-en-iso-1833-3-2021>

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (prEN ISO 1833-3:2020) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 38 „Textiles“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 248 „Textilien und textile Erzeugnisse“ erarbeitet, dessen Sekretariat von BSI gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur parallelen Umfrage vorgelegt.

Dieses Dokument wird EN ISO 1833-3:2019 ersetzen.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO/DIS 1833-3:2020 wurde von CEN als prEN ISO 1833-3:2020 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 1833-3:2021](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/07f1d441-81bd-474e-9372-0d1d865740a1/sist-en-iso-1833-3-2021)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/07f1d441-81bd-474e-9372-0d1d865740a1/sist-en-iso-1833-3-2021>

prEN ISO 1833-3:2020 (D)

Vorwort

ISO (die Internationale Organisation für Normung) ist eine weltweite Vereinigung nationaler Normungsinstitute (ISO-Mitgliedsorganisationen). Die Erstellung von Internationalen Normen wird üblicherweise von Technischen Komitees von ISO durchgeführt. Jede Mitgliedsorganisation, die Interesse an einem Thema hat, für welches ein Technisches Komitee gegründet wurde, hat das Recht, in diesem Komitee vertreten zu sein. Internationale staatliche und nichtstaatliche Organisationen, die in engem Kontakt mit ISO stehen, nehmen ebenfalls an der Arbeit teil. ISO arbeitet bei allen elektrotechnischen Normungsthemen eng mit der Internationalen Elektrotechnischen Kommission (IEC) zusammen.

Die Verfahren, die bei der Entwicklung dieses Dokuments angewendet wurden und die für die weitere Pflege vorgesehen sind, werden in den ISO/IEC-Direktiven, Teil 1 beschrieben. Es sollten insbesondere die unterschiedlichen Annahmekriterien für die verschiedenen ISO-Dokumentenarten beachtet werden. Dieses Dokument wurde in Übereinstimmung mit den Gestaltungsregeln der ISO/IEC-Direktiven, Teil 2 erarbeitet (siehe www.iso.org/directives).

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. ISO ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren. Details zu allen während der Entwicklung des Dokuments identifizierten Patentrechten finden sich in der Einleitung und/oder in der ISO-Liste der erhaltenen Patenterklärungen (siehe www.iso.org/patents).

Jeder in diesem Dokument verwendete Handelsname dient nur zur Unterrichtung der Anwender und bedeutet keine Anerkennung.

Für eine Erläuterung des freiwilligen Charakters von Normen, der Bedeutung ISO-spezifischer Begriffe und Ausdrücke in Bezug auf Konformitätsbewertungen sowie Informationen darüber, wie ISO die Grundsätze der Welthandelsorganisation (WTO, en: World Trade Organization) hinsichtlich technischer Handelshemmnisse (TBT, en: Technical Barriers to Trade) berücksichtigt, siehe www.iso.org/iso/foreword.html.

Dieses Dokument wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 38, *Textiles*, erarbeitet.

Diese dritte Ausgabe ersetzt die zweite Ausgabe (ISO 1833-3:2019), die technisch überarbeitet wurde. Die wesentlichen Änderungen im Vergleich zur Vorgängerausgabe sind folgende:

- in Abschnitt 1 wurden einige verbliebene Fasern (Sisal und Polypropylen) hinzugefügt und „regenerierten“ vor „Proteinfasern“ wurde entfernt.

Eine Auflistung aller Teile der Normenreihe ISO 1833 ist auf der ISO-Internetseite abrufbar.

Rückmeldungen oder Fragen zu diesem Dokument sollten an das jeweilige nationale Normungsinstitut des Anwenders gerichtet werden. Eine vollständige Auflistung dieser Institute ist unter www.iso.org/members.html zu finden.

1 Anwendungsbereich

Dieses Dokument legt ein Aceton-Verfahren zur Bestimmung des prozentualen Massenanteils an Acetat, nach dem Abtrennen der nichtfaserigen Begleitstoffe, in Textilien aus Mischungen aus

— Acetat

mit

— Wolle, Tierhaar, Seide, Proteinfasern, Baumwolle (entschlachtet, gebeucht oder gebleicht), Flachs (oder Leinen), Hanf, Jute, Abaka, Alfa, Kokosfaser, Ginster, Ramie, Sisal, Cupro, Viskose, Modal, Polyamid, Polyester, Polypropylen, Polyacryl, Elastolefin, Elastomultiester, Melamin, Polypropylen/Polyamid-Bikomponenten, Polyacrylat und Glasfasern fest.

Das Verfahren ist weder anzuwenden für Mischungen, die Modacrylfasern enthalten, noch für Mischungen, die Acetatfasern enthalten, die auf der Oberfläche entacetyliert wurden.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente werden im Text in solcher Weise in Bezug genommen, dass einige Teile davon oder ihr gesamter Inhalt Anforderungen des vorliegenden Dokuments darstellen. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

ISO 1833-1, *Textiles — Quantitative chemical analysis — Part 1: General principles of testing*

3 Begriffe

In diesem Dokument werden keine Begriffe aufgeführt.

ISO und IEC stellen terminologische Datenbanken für die Verwendung in der Normung unter den folgenden Adressen bereit:

— ISO Online Browsing Platform: verfügbar unter <https://www.iso.org/obp>

— IEC Electropedia: verfügbar unter <http://www.electropedia.org/>

4 Kurzbeschreibung

Das Acetat wird aus einer bekannten Trockenmasse der Mischung mit Aceton herausgelöst. Der Rückstand wird aufgefangen, gewaschen, getrocknet und gewogen; dessen gegebenenfalls korrigierte Masse wird als prozentualer Anteil der Trockenmasse der Mischung angegeben. Der prozentuale Anteil des Acetats wird aus der Differenz ermittelt.

5 Reagenzien

Es sind die in ISO 1833-1 beschriebenen Reagenzien sowie das Reagenz in 5.1 zu verwenden.

5.1 Aceton.

ANMERKUNG Der Siedepunkt von Aceton ist 56 °C.